

2021



ISLA(ONLINE)

Dialuna 26 Juli 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



GOBIERNO DI ARUBA

PROME MINISTER DI ARUBA

EVELYN WEVER-CROES



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Update Covid 19:

TA EVALUANDO E SIGUIENTE PASONAN CU LO MESTER TUMA



Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna un resumen riba e cifranan di Covid indicando cu esaki ta bayendo halto atrobe. Aruba actualmente a pasa 200 caso activo, algo cu, Prome Minister a enfatisa, ta hiba hopi preocupacion di Gobierno.

“Nos ta evaluando kico ta bay bira e siguiente pasonan cu lo mester tuma. Loke tin nos awor franklisa ta e hecho cu hospital su capacidad ta bou control. Semper nos a benchmark nos mes riba e capacidad di hospital. Es decir si hospital tin suficiente capacidad pa por acapara pashentnan di Covid riba sala y den cuida intensivo, e ora nos no tin mester di pone medidanan severo. Pero si e capacidad ta yen pa motibo cu tin otro hendenan cu a drenta cuida intensivo door di accidente di auto of otro situacionnan y e capacidad ta poco e ora nos mester

tuma medidanan severo irrespecto cuanto caso tin. E siman aki nos ta evaluando cua ta e medidanan cu nos mester pone si en caso mester bin medida pa asina purba frena esaki”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes ta urgi henter e pueblo di Aruba, mirando e cifranan aki, pa reconsidera kico cada ciudadano ta haci den su tempo liber. reconsidera sali den hopi hende, sali bay fiesta etc.

“Gobierno no ta bezig ta cuidando abo y bo famia. Gobierno awo ta conta cu abo mes por cuida bo mes y bo famia y hopi miho cu gobierno mes. Cuida bo mes, cuida bo famia pasobra bo ta stima bo mes y bo ta stima bo famia”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: E DI 7 DIA DI REUNION CU STAKEHOLDERS EN CONEXION CU FORMACION DI GABINETE WEVER-CROES II



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, despues di e reunionnan cu varios stakeholder dialuna mainta, a duna un declaracion amplio riba con e reunionnan a bay. Esnan cu a participa na e reunionnan tawata: Sandy van Tol, Arubaanse Vereniging van Belastingadviseurs; Andy Hernandez, San Nicolas Business Association; Ronella Croes, Aruba Tourism Authority; Daniel Ferara, Aruba Food and Beverage Association; Sr. Valdez, OPPA.

E Asociacion di Conseheronan di Impuesto a toca e tema di desaroyo economico, no solamente pa stimula e economia pero tambe pa un bon funcionamiento di e departamento di impuesto. Especialmente sin atrasonan, sino un departamento cu ta traha den actualidad. Nan a comenta tambe riba e leyman cu mester bira mas senciu, mas cla y pa nan tin seguridad adelanta con ta aplica cierto leyman. Esey nan ta kere lo yuda pa desaroya nos economia mas lihe.

San Nicolas Business Association a entrega un manifiesto cu diferente punto cu nan lo kier pa Gabinete Wever-Croes cumpli cu nan den e prome 100 dianan di gobernacion. A repasa cada punto y mester bisa cu varios punto cu nan a trece padilanti ta importante pa crea desaroyo den San Nicolas. Desaroyo den area di industria pero tambe den area di turismo pa crea bienestar general pariba di brug.

Aruba Tourism Authority (ATA) a indica cu turismo ta

recuperando. Berdad entradanan a cay hopi pisa aña pasa, tambe entradanan di ATA y aworaki ta den fase pa mira con ta recupera di e sla aki. Tin varios plan di accion den cual ATA tambe a duna su contribucion importante. Tanto ATA como Gobierno ta di acuerdo cu turismo ta e pilar economico cu lo saca nos di e pandemia. Sigur cu mester diversifica pero e turismo ta keda e driver di nos economia. Pa esaki mester un ATA fuerte pa enfrenta e retonan aki.

Aruba Food and Beverage Association, a elabora no solamente riba kico tur e diferente comerciantenan tin mester pa un desaroyo, sino a trece mas bien e temanan cu ta mas relevante den e area di Food and Beverage. Nan a comparti cu nan preocupacion cu nan no ta hañando hende pa traha. Esaki sigur pa Gobierno tambe ta un preocupacion mirando cu tin 3800 perosna riba FASE dus no tin trabou. Sea e hendenan aki no tin e rekisitonan cu ta wordo pidi, of sea tin un desmotivacion den nos hendenan pa drenta bek den e mercado laboral. E berdad ta cu Gobierno a bin cu FASE y nos ta duna pakete di cuminda y loonsubsidie pero esakinan ta temporal y poco poco lo yega na final pa asina haña hende bek den e mercado laboral.

Ta importante pa traha riba e motivacion pa trabou y Gobierno lo mester bin cu reglanan y pone como un di e exigencianan pa e ciudadano haña FASE e siguiente luna, e mester ta aplicando pa trabou y tuma loke tin etc.

Continuacion E DI 7 DIA DI REUNION CU STAKEHOLDERS....

OPA, e Organizacion di Pensionadonan di Aruba a presenta un documento bastante elabora pa unda nan a apunta e retonan cu adultonan mayor ta enfrenta. Nos pensionadonan ta esnan cu a constru nos economia cu nos y nos yiunan ta bibando aden. Nan ta tesoro pa henter nos sociedad y nan tambe mester por conta. A toca diferente tema, manera di salud y e temponan di espera, e prima di AZV cu ta hopi halto, e prijsnan cu ta hopi caro, tema di belasting etc entre otronan. A papia tambe riba e tema con pa duna nos adultonan mayor mas representacion pa aisna un gobierno tene cuenta structuralmente cu interesnan di nos adultonan mayor cu ta parti grandi di nos comunidad.

Durante e gobierno di Gabinete Wever-Croes I, a cuminsa cu Raad Voor Ouderen. Lamentablemente pa motibo di otro prioridadnan cu Covid y Lanspakket e finalisacion no a tuma luga ainda pero ta den fase final caminda mescos cu nos tin Sociaal Economische Raad, nos lo haña un raad voor ouderen cu lo duna conseho na gobierno riba tur e temanan aki cu tin di haber cu adulto mayor. Esaki lo pone cu nos adultonan mayor lo haña atencion constante y structural di tur gobierno.

Prome Minister a expresa su satisfaccion di con tur e reunionnan di dialuna a bay y a duna di conoce cu tur e puntonan y feedbacknan cu a wordo treci, lo wordo inclui den e acuerdo di gobernacion.



Directie Natuur en Milieu:

AWE TA DIA INTERNACIONAL DI MATANAN DI MANGEL. KICO NOS SA DI MATANAN DI MANGEL Y NAN HABITAT?

Riba 26 juli ta celebra Dia Internacional di matanan di mangel. Na Aruba nos conoce 4 sorto di mata di mangel y tur ta protegi pa e ley Landsbesluit bescherming inheemse Flora en Fauna (AB 2017 no.48). E mangelnan den cuestion ta: Zwart Mangel (*Avecinnia germinans*), Fofoti (*Conocarpus erecto*), Mangel Tam (*Rizophora mangle*), y Mangel Shimaron of Cora (*Laguncularia racemosa*). Directie Natuur en Milieu (DNM) tin e deber pa informa comunidad di tur e servicjonan cu e ecosistema aki ta brinda y dicon e ta importante pa conserva y proteha e areanan di matanan di mangel.

E vegetacion di e mangelnan ta vital pa e sobrevivencia di diferente especie marino y proteccion di e costa. E reisan fuerte di mangel ta angra den e suela protehando nos costanan di cualkier desaster natural cu por suta nos costa. E reisan di mangel ta bon angra den suela y aki ta e lugar di sconde pa piscanan chikito, ta luga di biba/criadero pa organismonan cu ta cuminda pa pisca y otro especienan marino. E area di mangelnan tambe ta luga di drumi di parhanan. Ora hende ta recrea den cercania di e mangelnan por wak cu e lama ta muestra scur y e lodo cu ta forma tin un holo fuerte y particular. E holo ta bin di e blachinan cu ta cay y ta desintegra den e awa. Caracteristicanan di mata di mangelnan.

Mangelnan ta un vegetacion cu mester di awa salo pa e sobrevivi. Ta haya nan canto di lama, den bahianan y den saliñanan cu ta conecta cu lama. Cada sorto di mangel tin su mesun aspecto y funcion den naturalesa. Antes tabatin mas matanan di mangel riba rifnan. Awor nan ta mas concentra na Spaans Lagoen y Isla di Oro cu ta areanan protegi, brindando e matanan mas proteccion y chens pa aumenta den cantidad. Locual mangelnan tin den comun.

- Tur ta crece canto di awa, sea canto di lama of unda tin awa brak di saliña.
- Ta reproduci nan mes den dos forma: pa medio di nan reis cu ta crece tanto riba tera (luchtwortel) como bou di awa y pa medio di nan simia.
- Tin flor blanco y blanco-creme. Nan ta produci nectar.
- Nan reis ta den lodo y bou di awa.
- Ta biba den e mesun ambiente ecologico (mata, awa salo, solo y biento).
- Ta transporta e salo for di e awa via nan reis pa nan blachinan. Asina e salo cu ta concentra ta forma pleki blanco riba e blachinan.

Nos mangelnan cu ta parti di nos cuminda

Reisan di mangel bon angra tin un abundancia di alimentacion pa cangreu, panikrak, cocolishi y cleconchi. Reisan ta luga di biba (bibadera) y luga di sconde di pisca. Otro especie chikito ta anda den e reisan unda tin variedad di alimentacion pa e bida marino. E balor di e reis den e ecosistema ta cu cada biaha e ta recupera su mes. Esaki ta forma un cadena di alimentacion den e mangelnan. Loke tambe tin ta Moli-moli, Palulo (oester),



plankton y Benthic-algen/alga Benthic. E presencia di alga sinembargo ta indica cu tin carbon benta den e awa)

Kico tin den e yerbanan di lama

Yerba di lama ta e luga di biba di e cabay di lama, strea di lama, turtuga chikito, colebra di awa y otro piscanan chikito. E yerba ta cuminda preferi di turtuga y strea di lama. Esakinan tambe ta crece unda e reisan di e matanan di mangel ta. Claridad di solo ta pone cu e yerbanan ta crece y brinda nutricion.

Otro insectonan of especienan den mondi di mangelnan

Tambe tin otro insectonan den e mondinan di mangel manera haraña y tor. Tur e insectonan cu ta biba den cas di hende tambe tin den mondi di mangelnan. E neishi di haraña ta gara barbulet, tor, musca y sangura. Den mangelnan tambe ta biba animalnan cu ta lastra manera waltaca, lagadishi, yuwana, pega pega y boa. Tambe por mira raton di anochi ta colga den e matanan di mangelnan of ta haya holo di nan orina. Parhanan local of esunnan cu ta haya banda di awa tambe ta frecuente mondinan di matanan di mangel. Akinan ta nan luga di drumi y lugar di descansa. Nan ta scoge luganan den naturalesa unda ta keto y cu menos claridad.

DNM ta convenci cu riba e Dia Internacional di Matanan di Mangel aki, Aruba ta mihor informa di e balor ecologico, economico y social cu e mondinan di matanan di mangel tin pa Aruba. Nos ta gradici tur NGO cu ta pone enfoke riba e importancia di e matanan aki, specialmente Stimaruba cu semper a duna contribucion y guia cu nan experticio. E yamada ta keda pa no destrui ni un mata di mangel, na unda bo ta recrea of biba, djis paso e ta stroba bo bista pa lama. Awe e por sinti manera un strobacion pero mañan e ta yuda'bo y bo propiedad pa proteccion. Feliz Dia Internacional di Matanan di Mangel 2021.



MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO



MONUMENTENBUREAU TA HACI ENTREGA DI PROYECTO DI MANTENCION DI DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID ARUBA, EX-LANDSLABORATORIUM

Despues di algun luna di trabow intenso pa cu mantencion di e edificio Monumental di Directie Volksgezondheid Aruba, ex-Landslaboratorium, Monumentenbureau ta anuncia cu e proyecto a yega na su final. Cu presencia di personal di DVG, Albo Aruba N.V. y Monumentenbureau, Project Manager di Albo Aruba N.V., sr. Anno Postma y Director di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock a firma e procesverbaal pa cu e finalisacion di e proyecto. Despues cu a caba di firma a haci entrega di e yabi na Management Team di Directie Volksgezondheid.

Personal di DVG a keda sumamente contento y gradicido con bunita e interior di e edificio a keda. Sigur cumpliendo cu e deseonan cu detayenan moderno y un ambiente agradabel. Monumentenbureau ta gradici Directie Volksgezondheid Aruba pa e confiansa duna pa realisa e proyecto di mantencion. Asina cu e fondonan wordo aloca lo sigui cu e di dos fase di mantencion di e edificio Monumental. Monumentenbureau ta gradici Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, Albo Aruba N.V., Serfix Installation Techniques, Ranvic N.V., personal di Monumentenbureau y tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, specialmente na e personal di Directie Volksgezondheid pa nan pasenshi.

Monumentenbureau ta gradici Minister di Salubridad, Deporte y Turismo sr. Dangui Oduber pa aloca e fondonan pa por a haci mantencion riba e edificio di Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) ex-landslaboratorium. Director di Monumentenbureau ta gradici personal di Albo Aruba N.V. y personal di Monumentenbureau pa e bunita trabow haci. Monumentenbureau ta sigui aporta na mantencion di nos Monumentonan.



Continuacion BMONUMENTENBUREAU TA HACI ENTREGA DI PROYECTO....





MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER



AruBIG TA DRENTA FASE DI EHECUCION ENTRANTE 2 DI AUGUSTUS 2021

Como preparacion pa tur instancia di cuida por cumpli cu e rekesitonan nobo, DVG ta emiti e siguiente relato di prensa. Conforme e Decreto nacional AB 2021 no. 79 y art. 42 di e Ordenansa nacional profesionnan den salud of e asina yama "AruBIG" ta drenta den su fase di ehecucion denter di 3 luna despues di e publicacion di e Decreto nacional di 15 di mei 2021. Despues di varios luna di preparacion a yega asina leu cu e prome fase di e Registro di AruBIG lo wordo lanza. Den un serie di 3 comunicado di prensa Departamento di Salud Publico (DVG) kier informa publico en general e cambionan cu e ley nobo ta trece cu n'e, mirando cu e ley ta uno hopi extenso. Den e prome parti aki lo duna un splicacion tocante cua profesion mester inscribi y cua diploma ta reconoci.

Cua profesion

Actualmente e siguiente profesionnan ta rekeri pa inscribi den e AruBIG:

- Boticario (Apotheker);
- Medico (Artsen);
- Dentista (Tandartsen);
- Partera (verloskundigen);
- Fisioterapista (fysiotherapeut).

No ta importante si bo persona ta trahando 20 of 50 aña caba na Aruba. Tur e profesionnan aki mester registra pa prome biaha of di nobo pa por eherce nan funcion y haña e derecho di carga e titulo di nan profesion. Pa esnan cu no ta yega na remarca of no tin un diploma reconoci, pero tin mas cu 10 aña trahando of mas cu 5 aña trahando como especialista por yega na remarca pa wordo registra den un registro special. Pa esaki mester entrega documentacion cu ta prueba cu a haya permiso of yega di pasa un examen na Aruba pa traha como dokter, dentista, partera of boticario, of cu a studia na un universidad reconoci e tempo ey.

Diploma reconoci

Lo siguiente ta duna e derecho pa registra den AruBIG:

1. Pa tur profesion, un number di BIG di Hulanda (Nederlandse BIG-nummer) y registracion como especialista den e asociacion reconoci na Hulanda (p.e. RGS pa medico).
2. Pa medico alternativamente documentacion cu ta prueba cu a pasa exitosamente e board exam di USA of Canada, irrespecto na unda bo persona por a studia;
3. Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Costa Rica: Universidad de Costa Rica, Universidad Latina de Costa Rica of Universidad de ciencias medicas (UCIMED);
4. Pa medico alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Colombia: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana;
5. Pa dentista alternativamente e diploma di siguiente universidadnan na Costa Rica: Universidad de Costa Rica of Universidad Latina de Costa Rica;
6. Pa dentista alternativamente e diploma di e siguiente universidadnan na Colombia: Universidad El Bosque of Pontificia Universidad Javeriana.

Pa estudio local no tin ningun reconoci na e momentonan aki fuera di e estudio di specialismo "arts arbeid en gezondheid Aruba" duna pa e scol NSPOH di Hulanda.

Pa reconocimiento adicional via e Instituto di Calidad, esaki lo ta reserva pa un siguiente fase cu lo wordo anuncia despues. Den e siguiente comunicado lo splica mas tocante e specialismo y rekesitonan prome cu por aplica pa registracion.



Minister Dangui Oduber:

PARLAMENTO A APROBA PRESUPUESTO 2021



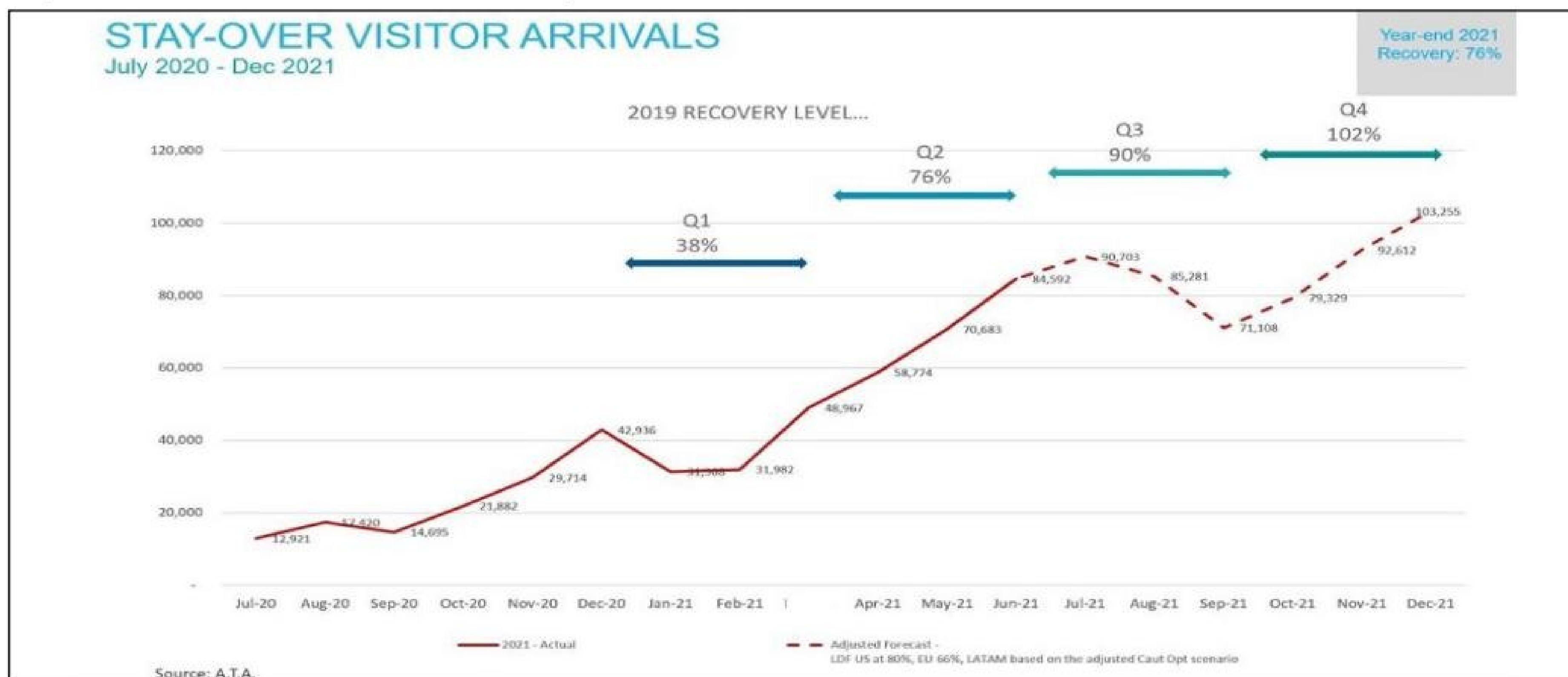
Diabierna den oranan di anochi mayoria di parlamento a aproba e presupuesto 2021. E ley aki ta e ley di mas importante pa gobierno di Aruba y pa pais Aruba. Durante e tratamiento di presupuesto tawata bisto cu varios miembro nobo di parlamento no sa ainda kiko ta nan trabou y kiko ta nan responsabilidadnan. E miembronan aki no tawata sa kiko ta e reglanan di parlamento. Nan no tawata sa cu mester firma presentie lijst y tambe firma e sprekerslijst si kier hiba palabra. Varios di nan no a haci ningun di dos y no a keda contento cu e hecho cu presidente di parlamento a sera e reunion pasobra ningun miembro a yena e lista di oradornan. Remarcabel tawata e hecho cu durante henter e reunion fraccion di AVP tawata ausente y a bandona sala. Te hasta e miembro nobonan di AVP a bai cas bai descansa y sosega nan curpa y cobra placa di pueblo drumi na cas. Esaki ta lamentabel pasobra pueblo ta paga e miembronan aki pa tey presente na trabou y representa pueblo den e sala di parlamento.

No obstante esaki e tratamiento di presupuesto a sigui. Durante e reunion aki minister Oduber a informa parlamento di maneho di su ministerio y a contesta preguntanan di miembronan di parlamento. Minister Oduber a informa parlamento di e

recuperacion di nos turismo cu a surpasa tur expectativa. Ora e pandemia a cuminsa ATA a traha 3 escenario di proyeccion. Uno conservativo, uno cautelosamente optimista y uno optimista. Den e escenario di mas optimista a proyecta cu pa aña 2021 lo tin un recuperacion di 55% di nos turismo den comparacion cu aña 2019. Na momento e scenarionan aki a wordo traha no tawata conoci ki dia Aruba lo haya e vacuna y con exitoso e programa lo ta. Awe nos tur na Aruba mester ta orguyoso di nos programa di vacunacion. Nos a haci uso di Aruba Health, nos a haci uso di innovacion y tecnologia y naturalmente un staff di personal super profesional. Esaki a conduci cu awe mas di 72.000 persona a vacuna caba na Aruba. Danki na esaki awe Aruba ta prosperando.

E ultimo proyeccionnan pa nos turismo ta indica cu nos lo surpasa tur expectativa di e escenario mas optimista di ATA. Na e momentonan aki ta proyecta cu nos lo recupera 76% di nos turismo den aña 2021 den comparacion cu aña 2019 cu tawata un di e miho añanan den historia di turismo na Aruba.

Pa e di cuatro kwartaal 2021 ta premira un recuperacion di 100% compara cu e di cuatro kwartaal di 2019. Cu e recuperacion aki nos ta creando oportunidadnan nobo, nos ta creando cuponan di trabou, nos ta recuperando nos turismo y economia y tambe creando mas entrada pa gobierno di Aruba. Minister Oduber ta hopi satisfecho cu e recuperacion aki considerando e hecho cu ainda e pandemia tey presente. E variante delta ta causando un aumento di casonan y no obstante esaki nos turismo ta sigui aumenta. Minister Oduber ta sigui recomenda y encurasha esnan cu ainda no a vacuna pa bai tuma nan vacuna mas pronto posibel pa di e forma aki cuida nan propio salud y proteha nan mes. Despues di un reunion hopi largo Parlamento a aproba e presupuesto unanimitamente cu ta hopi importante pa gobernacion di pais Aruba.





GOBIERNO DI ARUBA

MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

MINISTER ANDIN BIKKER



1111

Minister Bikker cu reaccion rapido pa contraaresta delinquencia den v-cars

A PIDI POLIS AUMENTA PATRUYA Y LO HACI UZO DI TECNOLOGIA PA GARA MALHECHORNAN



E ultimo dianan a tuma nota cu diripiente ladroncia den v-cars a cuminsa lanta cabes. E tendencia ta specialmente den areanan aleha, na costa di nos isla. Anti socialnan ta kibra glas di auto y horta pertenencianan di turistanan. Minister di Husticia mr. Andin Bikker a pidi Cuerpo Policial Aruba pa duna atencion adicional riba e tereno aki pa optimalisa siguridad den e areanan afecta pa e ola di ladroncia.

Mas cu djis control, minister Andin Bikker a referi na un plan cla net prome cu Covid-19, cu a bay "on hold" door di e pandemia, den cual ta aspira pa laga instala wireless solar battery powered cameras na diferente hotspots. Manera el a anuncia durante tratamiento di presupuesto, lo reactiva e plan aki.

Tambe ta den contacto estrecho cu Aruba Tourism Authority (ATA) pa duna atencion adicional na e turistanan afecta. Gobierno, KPA y Ministerio Publico a haci hopi esfuerzo pa por reduci e nivel di criminalidad prome y durante e pandemia. Ta lamenta cu net awo cu economia ta lantando bek y turismo ta recuperando miho cu a anticipa, un of mas antisocial ta comete crimen cu ta afecta turistanan y asina basicamente ta perhudica nos economia. Lo haci uzo di tur recurso posibel pa yega na e anti socialnan aki y percura pa persigui nan pa e delitonan aki.

Si tin un motibo dicen Aruba ta den e top di islanan preferi pa turismo ta pa nos nivel halto di siguridad. Pues lo no keda man crusa ora cu un of mas individuo, sin amor patrio, ta comete tipo di actonan asina cu por haci un daño na nos turismo.

Na final e mandatario a corda tur hende cu siguridad di nos isla ta un esfuerzo mutuo. Pues tur cu por sa algo, of a tende algo of a mira algo, yama polis mesora. Ta hunto so nos ta logra gara e anti socialnan aki y salbuardia seguridad y bienestar general.



Departamento di Salud Publico: UPDATE 26 DI JULI 2021

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba
26 di Juli 2021

26/7/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	14	3
Activo	225	134	91
Recupera	11071	10156	915
Positivo	11405	10398	1007
Morto	109	108	1

ta **ARUBA**
vacuna

Vacuna completo pa
proteccion maximo!

Comision Condecoracion Real Aruba

“Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

RECORDATORIO OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022 DEADLINE TA 6 DI AUGUSTUS 2021

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 33 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diaranson 26 di mei 2021 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2022.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;

- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta

surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor

excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel entrante 26 di mei 2021 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor

na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe lo por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

Mester yena e formularionan di proposicion completamente y detayadamente y e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”) mester firma esaki.

E motivacion di e peticion ta di importancia crucial.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta propone pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento



di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci

e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta keda otorga.

Mester haci e entrega di un proposicion pa un condecoracion Real na balie di bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Continuacion PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2022....

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper mester manda un peticion hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.

E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2022

ta diabierna 6 di augustus 2021.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues

di diabierna 6 di augustus 2021 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan

cu ta destaca realmente den nan trabou.

Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi

di nan ricibi un condecoracion Real na 2022, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un

peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso.

Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2022 tambe comunidad

lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan

di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)

sr. V. Frank (tel. 587-4979)

sra. N. Anthony (cel. 593-1921)

sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)

sra. R. Garrido (cel. 593-1820)

sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com



**CONDECORACION REAL
ARUBA 2022**

GOBIERNO DI ARUBA

Con pa propone un persona?

Por haci proposicion dor di yena dos formulario.

E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na **O'stad y San Nicolas**.
Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw
www.overheid.aw
www.government.aw

Ta ricibi peticionnan pa aña **2022** entrante dia **26 mei 2021**
E ultimo dia pa entrega peticionnan ta dia **6 augustus 2021**

PA MAS INFORMACION POR YAMA OF MANDA E-MAIL:
sra. F Perez-Lopez tel: 583-8425 | sr.V. Frank tel: 587-4979 | condeco.aruba@gmail.com



Un Feliz Dia

GABINETE WEVER-CROES